

FOIRES COMMERCIALES

Principales foires commerciales à surveiller au Chili

Le Chili accueille cette année un certain nombre de foires commerciales très en vue, qui représentent une occasion idéale pour les sociétés canadiennes cherchant à prendre pied sur ce marché en pleine croissance.

EXPOMIN 1996 – Santiago – Du 14 au 18 mai 1996

Principale foire commerciale dans le domaine de l'exploitation minière en Amérique du Sud, **EXPOMIN** est présentée tous les deux ans et offre aux sociétés canadiennes une excellente occasion d'établir des contacts clés dans cette économie très dynamique. L'une des plus grandes expositions sur le matériel et les services miniers au monde, **EXPOMIN**, qui attire entre 25 000 et 30 000 professionnels, s'inscrit maintenant parmi les événements que ne sauraient manquer les sociétés s'intéressant au secteur minier.

Le marché chilien du matériel minier est évalué à 600 millions \$, ce qui représente d'énormes possibilités de vente pendant la foire. Les sociétés canadiennes qui participeront à **EXPOMIN 1996** pourront profiter des avantages qu'offrira le stand canadien organisé par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), en collaboration avec la Canadian Association of Mining Equipment and Services for Export (CAMESE).

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec Jon Baird ou Francis Bourqui (CAMESE), tél. : (905) 513-0046, fax : (905) 513-1834; ou Paul Schutte (MAECI), fax : (613) 944-0479.

TECNOAMBIENTE (écotechnologies) – Santiago – Du 8 au 10 août 1996

Les sociétés spécialisées dans la recherche, la consultation et autres services connexes dans le domaine de l'environnement ont la possibilité de faire connaître leur savoir-faire sur ce vaste marché en pleine croissance.

La nouvelle foire **TECNOAMBIENTE** (écotechnologies) s'est donné un certain nombre d'objectifs, dont les suivants :

- * présenter des technologies propres à régler les principaux problèmes environnementaux du pays;
- * donner l'occasion aux gens d'affaires, aux dirigeants d'entreprise et aux professionnels de découvrir les nouvelles écotechnologies;
- * créer un lieu de rencontre qui favorise la création de coentreprises et la recherche de représentants et de distributeurs; et
- * offrir des ateliers de formation sur l'utilisation de certaines écotechnologies.

Cet événement est un excellent moyen de profiter des nouvelles perspectives qu'offre l'adoption au Chili d'une loi

sur la protection de l'environnement qui oblige les entreprises et les institutions à injecter d'importantes sommes dans leurs activités et leurs procédés de fabrication afin d'y intégrer des technologies plus respectueuses de l'environnement.

De plus, cette foire pourrait permettre aux sociétés canadiennes d'être parmi les premières à entrer sur ce marché appelé à prendre de l'expansion.

Les sociétés qui n'ont pas besoin d'un emplacement pour exposer leurs produits auront à leur disposition un pavillon réservé aux experts-conseils et doté d'un personnel spécialisé bilingue qui facilitera les contacts entre les visiteurs intéressés et les cabinets d'experts-conseils. Le personnel pourra offrir des brochures et de l'information

Atelier-Mission commerciale à Santiago

Les sociétés canadiennes à la recherche de nouvelles occasions de former des entreprises conjointes, de conclure des alliances stratégiques et d'effectuer des transferts de technologies auront l'occasion de participer à un atelier et à une mission commerciale intitulés « Comment faire des affaires au Canada » (Doing Business in Canada) qui auront lieu à Santiago, au Chili, du 15 au 17 mai, en marge d'Expomin IV, l'exposition minière mondiale pour l'Amérique latine. Renseignements : section commerciale de l'ambassade du Chili au Canada, à Toronto, tél. : (416) 924-0176; fax : (416) 924-2627.

générale sur les entreprises. Les participants recevront tous les soirs un résumé des contacts établis au cours de la journée ainsi qu'une liste des rendez-vous de la journée suivante.

De plus, les sociétés qui le désirent peuvent louer un emplacement afin d'y exposer leurs produits. Pour ce faire, elles doivent communiquer directement avec l'organisateur de la foire : Ignacio

Figuroa, CONCERTA, Manquehue Sur 1249, Las Condes, Santiago, Chili, tél. : (56-2) 212-8399; fax : (56-2) 212-7283. L'agent responsable de la promotion commerciale dans le secteur de l'environnement à l'ambassade du Canada à Santiago est Margot Edwards, tél. : (011-56-2) 696-2256; fax : (011-56-2) 696-0738.

CANADA EXPO 1996 – Santiago – Du 3 au 6 décembre 1996

À la suite du succès de l'édition 1994 qui a eu lieu à Mexico, **Canada Expo 1996** promet d'offrir aux sociétés canadiennes autant d'occasions d'affaires, de possibilités de partenariat et de contacts dans une foule de secteurs, dont les suivants : machines industrielles, électricité, technologies de pointe (ordinateurs, logiciels, SIG, télécommunications), matériel et services de protection de l'environnement, matériel automobile (pièces et services), soins de santé, construction/infrastructure/matériaux de construction/ mobilier, emballage, éducation, agro-alimentaire, produits de consommation et services professionnels. Plus de 90 % des participants canadiens à Expo

Voir page VIII – Canada Expo 1996

PUBLICATIONS

Les études suivantes sur le marché chilien sont disponibles auprès de l'InfoCentre du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI). On peut se les procurer par fax au (613) 996-9709, à partir du combiné d'un télécopieur et en indiquant les codes voulus.

3LF	Guide à l'intention des exportateurs (1994)	111LF	Étude sur les préparatifs en vue de l'ALENA
48LF	Débouchés commerciaux et possibilités d'investissement	114LF	Secteur de l'électricité (1994)
102LF	Étude sur l'agriculture (1994)	116LF	Télécommunications (1992)
103LF	Questions relatives à la protection de l'environnement (1994)	180LF	Matériel et services dans le secteur minier (1995)
104LF	Chili : secteur de la pêche (1994)	189LF	Matériel et services dans le secteur forestier (1995)
		360LF	Supplément pour les gens d'affaires canadiens
		362LF	Débouchés - secteur des services (1994)

Le Canada, le Chili et l'ALENA (Suite de la page III)

vue de son intégration à Mercosur (un marché commun regroupant l'Argentine, le Brésil, le Paraguay et l'Uruguay). Le Chili se définit aussi comme un point de contact permettant d'établir des relations commerciales avec d'autres régions d'Amérique du Sud. En novembre 1994, le Chili est devenu le deuxième pays d'Amérique latine, après le Mexique, à adhérer au forum de coopération économique Asie-Pacifique, une région qui absorbe 30 % de ses exportations. Le Chili œuvre également en vue de renforcer la coopération bilatérale avec l'Union européenne, à qui il destine 25 % de ses exportations.

Fait intéressant pour le Canada, le Chili veut se joindre à l'ALENA, l'accord conclu entre le Canada, les États-Unis et le Mexique. Le Congrès américain n'a cependant pas pu

approuver le programme de négociations accélérées proposé, conduisant le Chili et le Canada à annoncer, le 29 décembre 1995, leur intention de conclure un accord bilatéral provisoire visant à améliorer leurs relations commerciales et leurs projets d'investissements, et à offrir au Chili un tremplin en vue de son accès à l'ALENA. Cet accord provisoire sera compatible avec les dispositions actuelles de l'ALENA et s'appliquera aux échanges de biens et de services, aux investissements, et aux mécanismes de règlement des différends, ainsi qu'à des accords de coopération additionnels dans les domaines de l'environnement et du travail. Lorsque les quatre pays auront éventuellement repris, puis mis un terme aux négociations liées à l'adhésion du Chili (sans doute pas avant 1998), l'accord bilatéral sera incorporé à l'ALENA.

LES PÊCHES (Suite de la page V)

avec 30 % de l'approvisionnement mondial.

L'industrie aquicole est poussée par un vent de prospérité qui a commencé à souffler au milieu des années 1980. Bien qu'elle ne représente que 2,2 % de l'ensemble des arrivages de l'année 1993, l'aquiculture a généré plus de 300 millions \$ US en exportations, soit plus de 25 % de l'ensemble des revenus d'exportation de ce secteur, un pourcentage qui devrait atteindre les 50 % d'ici 1997.

L'intégration de nouvelles espèces et de nouveaux procédés devrait entraîner une diversification des produits, ce qui permet de prévoir une croissance soutenue du secteur chilien des pêches. Celui-ci est donc riche de promesses pour les entreprises canadiennes aux plans du commerce, des investissements et des alliances.

Les services

Au fur et à mesure que le Chili

s'industrialise, l'apport du secteur des services à l'économie gagne rapidement en importance. En 1992 seulement, les services représentaient 62 % du PIB. Le processus continu de déréglementation et de privatisation de la structure industrielle chilienne entraîne une croissance soutenue des services dans plusieurs domaines, surtout dans ceux des transports, de l'énergie, des télécommunications, des finances et de la construction.

L'aéronautique

Le Chili possède le troisième plus important réseau de transport aérien d'Amérique latine, après le Brésil et l'Argentine. Bien que les aéroports chiliens bénéficient d'un bon entretien, ils devront être améliorés par l'apport de technologies et de systèmes modernes pour pouvoir répondre aux besoins de transport grandissants que suscite l'effervescence économique du Chili.

L'industrie aéronautique chilienne repose à peu près entièrement sur les importations. Même si aucun grand projet d'immobilisation n'est prévu à court terme, le Chili demeure un marché appréciable pour les produits et les services canadiens. Ce marché est particulièrement intéressant en ce qui concerne les instruments de navigation, le matériel de communication et les composants électroniques de pointe, dans la mesure où le Chili s'efforce d'améliorer tant ses équipements que son infrastructure aéronautique.

Le gouvernement a entrepris la mise en œuvre d'un plan quinquennal de développement de son infrastructure aéroportuaire, évalué à plus de 70 millions \$ US, dans le but d'améliorer les systèmes électroniques et de communication, de même que les installations comme les pistes d'atterrissage et les aérogares.